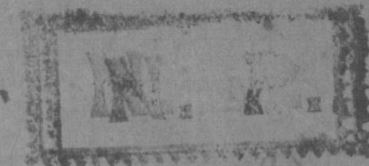


Educational (1904) Department.

ORDINARY PRINTED.

G.O., No. 208

DATED 31. 3. 04



INDEXED.

ORIGINAL

[Despatch Abstract.]

Examinations.

*Empowering the S. & S. to send up the
native officers of the E. & S. dept to
admission to the Compulsory Exam
for Europeans & Eurasians officers in
Hindustani*

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Government {1904} of Madras. EDUCATIONAL.

Rcd.

Regd.

} 1904.

Enclosures

Spare copies

ORIGINAL

G.O., No. 208, 31st March 1904.

N. P.

MARCH.

Examinations.

Empowering the Director of Public Instruction to send up native officers of the Educational department for the compulsory examination for European and Eurasian officers in any vernacular of this Presidency.

GOVERNMENT OF MADRAS.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

READ—the following papers:—

From the Hon'ble Mr. A. G. BOURNE, D.Sc., F.R.S., Director of Public Instruction, to the Secretary to Government, Educational department, dated Madras, 1st March 1904, Ref. on Cur. No. 8911 of 1903.

It is desirable that the Sub-Assistant Inspectresses of Girls' schools should have a knowledge of Hindustani and be tested in that knowledge. I have discussed with Miss Carr the various existing tests and we have come to the conclusion that by far the most suitable is the compulsory examination for European and Eurasian officers. This is prescribed for inspecting officers belonging to the Subordinate Educational Service if they are Europeans or Eurasians, but the Secretary to the Board of Examiners considers that I should seek power from Government to do so before sending up any native for this examination.

2. I presume that the only objection to this use of the examination would be the extra work thrown upon the Board, but as the examination of most educational officers is otherwise provided for by rule it is not likely that there would be more than an occasional candidate.

I am not proposing any alteration in the notification published as an appendix to G.O., No. 573, Educational, dated 15th September 1896, or that Government should prescribe the examination for any native officers or that any native officer passing it should be entitled to munshi allowance or be admitted to the High Proficiency or Honours examination but that either (1) Government will be pleased to rule that female inspecting officers even if natives may be admitted to the compulsory examination for European and Eurasian officers of the Educational department in Hindustani or (2) that I should be generally empowered to send up any educational officer for this examination in any language if it appeared to me desirable.

I should prefer the latter alternative as cases other than those now contemplated might occasionally arise as for instance a native headmistress of a female training school or a male officer working in girls' schools. For Muhammadan boys' schools we have of course Muhammadan Inspectors.

Endt. No. 1144, Public, dated 15th March 1904.

Referred to the President, Board of Examiners, for favour of early report whether he sees any objection to either of the Director's proposals.

(By order.)

A. Y. G. CAMPBELL,
Under Secretary to Government.

To the President, Board of Examiners.

From the Hon'ble Mr. H. A. SIM, C.I.E., President, Board of Examiners, to the Chief Secretary to Government, dated Madras, 22nd March 1904, No. 951.

With reference to your Memorandum No. 1144, Public, dated 15th instant, I have the honour to inform you that there is no objection to the Director's proposal that he may be authorised to send up any officer of the Educational department for the compulsory test prescribed for European and Eurasian officers in Hindustani or in any vernacular of this Presidency, it being understood that such persons on passing do not become entitled either to munshi allowance or to be admitted to the High Proficiency or Honours examinations.

ORDER—No. 208, Educational, dated 31st March 1904.

The second of the alternative proposals made by the Director is approved, it being understood that native officers of the Educational department who may pass the compulsory test under the arrangement now sanctioned do not thereby become entitled either to a munshi allowance or to admission to the High Proficiency or Honours examinations.

(True Extract.)

A. G. CARDEW,
Ag. Secretary to Government.

To the Director of Public Instruction.
" President, Board of Examiners.
" Public department.

Ext. K. Murugasan.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

NOTES CONNECTED WITH G.O., No. 208, EDUCATIONAL, DATED
31st MARCH 1904.

[SUBJECT.—*Compulsory Vernacular test for Native Educational Officers.*]

From the Director of Public Instruction, No. 8911, dated 1st March 1904.

Of the two alternatives proposed by the Director, the second one may be accepted. He says he prefers it and may be trusted to use with discretion the power thus conferred on him. A draft is placed below for approval.

P. T. THARYAN—9-3-04.

Perhaps the President, Board of Examiners, should be consulted.

A. GALLETTI—10-3-04.

The draft may be sent to Public for acceptance.

A. G. CARDEW—11-3-04.

To the Public Department.

PUBLIC DEPARTMENT.

The President, Board of Examiners, may be asked *u.o.* for remarks?

C. S. SIMPSON—12-3-04.

Issue endorsement below.

A. Y. G. CAMPBELL—14-3-04.

[*Endorsement No. 1144, dated 15th March 1904.*]

From the President, Board of Examiners, dated 22nd March 1904, No. 95.

The understanding stated in the last four lines of the President's letter may be added to the draft order. The Director of Public Instruction makes his proposals on that understanding, but it would be well to insert the proviso in the draft.

Subject to these remarks, the draft may be accepted in Public.

C.S.S.—24-3-04.

A.Y.G.C.—25-3-04.

Yes,

M. HAMMICK—27-3-04.

To the Educational Department.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

The draft amended in accordance with Public department's suggestion is submitted to Honourable Member for approval.

A.G.C.—29-3-04.

J. T[HOMSON]—30-3-04.

Draft passed by Honourable Member and may issue.

A.G.C.—31-3-04.

[G.O., No. 208, Educational, dated 31st March 1904.]

Educational (1904) Department.

CURRENT No. 379

From

[Name] The Hon'ble Mr. A.G. Bourne, D.Sc., F.R.S.,

[Designation] Director of Public Instruction,

[Station] Madras

Ref on Cur No. 8911 of 03

Dated / 4 March 1904

Enclosures

Received 2-MAR-1904 1904
Registered 2-3 1904

SUBJECT.

Requesting that the Compulsory Test prescribed for European and Eurasian officers may also be thrown open to Native Educational officers.

BACK PAPERS.

573 - 15 - 9 - 96
75 - 29 - 1 - 04
332 - 30 - 5 - 98

FURTHER PAPERS.

24
2/3/4

Public (190⁴) Department.

CURRENT No.

CURRENT NO.
0926
PUBLIC

From

[Name] *The Honble Mr. H. A. Sim, C. I. E.*
[Designation] *President, Board of Examiners,*
[Station] *Madras.*

To

*The Secretary to Government,
Educational Department.*

Sir,

It is desirable that the Sub Assistant Inspectresses of Girls' Schools should have a knowledge of Hindustani and be tested in that knowledge. I have discussed with Miss Carr the various existing tests and we have come to the conclusion that by far the most suitable is the compulsory examination for European and Eurasian officers. This is prescribed for inspecting officers belonging to the Subordinate Educational Service if they are Europeans or Eurasians, but the Secretary to the Board of Examiners considers that I should seek power from Government to do so before sending up any native for this examination.

2. I presume that the only objection to this use of the examination would be the extra work thrown upon the Board but as the examination of most educational officers is otherwise provided for by rule it is not likely that there would be more than an occasional candidate.

I am not proposing any alteration in the notification published as an appendix to G.O. No. 573 Educational dated 15th September 1896 or that Government should prescribe the examination for any native officers or that any native officer passing it should be entitled to Munshi allowance or be admitted to the High Proficiency or Honours Examination but that either (1) Government will be pleased to rule that female inspecting officers even if natives may be admitted to the compulsory examination for European and Eurasian officers

CHIEF SECRETARY
23 MAR. 1904
GOVERNMENT OF MADRAS

No. *951*

Dated *22nd March* 1904

Enclosures

Received *23/3* 1904
Registered *23/3* 1904

SUBJECT.

Submitting that the Director may be authorised to send up any officer for the Educational Compulsory test prescribed for European and Eurasian officers in Hindustani or in any vernacular of this Presidency.

BACK PAPERS.

FURTHER PAPERS.

Public Department.

With reference to your Memo
No. 1144, Public, dated 15th Instant, I have
the honor to inform you that there is no
objection to the Director's proposal that
he may be authorised to send up any
officer of the Educational Department
for the Compulsory test prescribed for
European and Eurasian officers in Hin-
dustani or in any vernacular of this
Presidency, it being understood that
such persons on passing do not become
entitled either to munshi allowance
or to be admitted to the High Proficiency
or Honors examinations.

I have the honor to be
Sir,
Your most obedient servant,

President

encl. 12/2/04.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

" " " " " "

190

C. No. 379, From the ²⁴⁹, No. 8911, dated 1-3-1904

No. 208, dated 31.3.1904

附

The second of the alternative proposals made by the Director is approved. *xl*

Хуизот

9/3/4

it being understood that ^{native} officers
of the Educ. Dept. who may pass
the compulsory test under the
arrangement now sanctioned do not
thereby become entitled either to a
monthly allowance or to admission
to the High Prof. or Honours
Exams.⁵¹

Aug 29. 304

70 1/2 2909

President Board of Examiners
Public Schools.

Despo
6/4/4

First copy sent to Press.

Returned for signature.

Despatched in print.

READ AGAIN G.O., No.
190 .

, DATED

CURRENT No.

ENCLOSURES to C. No.

ORDER OF GOVERNMENT.

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

- A = Print in full.
- B = Not to be printed.
- P = Print abstract only.
- Q = Print heading only.

NUMBER OF COPIES
REQUIRED.

Order complete. 50
Letter only.
Order complete with Letter.

*Print with notes
to show full
7/8
6/10*

6/